



STICHTING 'DE VERTAALSLAG', Maarssen  
Statutair gevestigd te Utrecht

(VERKORTE) STAAT VAN BATEN EN LASTEN

(Alle bedragen in euro)

	REKENING 2 0 2 5	REKENING 2 0 2 4
<b>BATEN</b>		
Donaties / Vrije giften	1.715,00	[1] 2.102,05
Entreegelden Liedfestival	3.650,00	-,
Subsidïering projecten	-,	-,
Rentebaten & Ov. Incidentele opbrengsten	129,93	11,01
Marge op CD- en boekverkopen (per saldo)		
- (al dan niet) uitgegeven in eigen beheer	17,83	6,39
<b>Totaal Baten</b>	<b>5.512,76</b>	<b>2.119,45</b>
<b>LASTEN</b>		
Algemeen en Overig	1.176,79 [2]	564,36
Projectgebonden kosten	6.993,77	291,35
<u>Oecumenisch Liedfestival (/Vorbereidingen)</u>	6.909,96	107,86
<u>Fondsenwervingsacties (Algemeen) (P7)</u>	-,	-,
<u>Donateurs-/fondsenwerving (personen) (P8)</u>	83,81	183,49
<u>Ondersteuning Werkplaats De Vertaalslag (P9)</u>	-,	-,
<b>Totaal Lasten</b>	<b>8.170,56</b>	<b>855,71</b>
Initieel Operationeel Saldo Baten en Lasten	-2.657,80	1.263,74
<i>Afwaardering voorraad boeken ultimo 2016 50% (LLO2):</i>		
Afwaardering boeken LLO2		-166,95
Afwaardering voorraad TdZ; van 16,89 naar 10,-		-151,58
Ongedaan maken afwaardering 2016 voor verkopen LLO2		100,17
Onttrekking Reservering Lieddag	PM	n.v.t.
<b>SALDO BATEN EN LASTEN</b>	<b>-2.657,80</b>	<b>1.045,38</b>

Toelichting:

[1] Donaties 2025 zijn licht achtergebleven door de opstart van de crowdfundingactie... Het leek prudent geen herinnering voor niet-voldane toezeggingen uit te sturen.

[2] In dit bedrag zit vervat een afboeking op de voorraad boeken (transitorisch opgenomen!) van 577,58.

Aanvullende informatie:

Van de publicatie 'Taal die zingt' (feb. 2022), waarvan de kosten zijn geactiveerd (zie Balans) resteren er nog slechts een 7 exemplaren. De herdruk van de in het verslagjaar verschenen publicatie "Tegen het donker laten we zingen!" is recentelijk beschikbaar gekomen; 45 ex. resteren (van de 50).

drs. J.C. Beijleveld, Penn.

Nieuwerkerk a/d IJssel (gem. Zuidplas)

E-mail: penn <punt> sdv at gmail <punt> com

[Juni 2026]